

די אימגאבע פון

\$610,000,000

אידער איהר קויפט ווידער וויקטארי כאנדס וועט איהר געוויס וועלען וויסען ווי אזוי קענעדע האט פארנוצט דאס געלט וועלכע איהר האט געליהען לעצטעס יאהר קענעדע האט געבארנט דאס געלט אנצופיהרען די מלחמה אוי שאפען קרעדיטען פאר גרויס בריטאניען אוי איהרע אלייאירטע

ווי אזוי דער לעצ-טער וויקטארי כאנדס איז אויסגעגעבען געווארען

כמעט מער אידער א העלפט פונם וויקטארי לאן 1918 איז אויסגעגעבען געווארען אויף אונזערע סאלדאטען, אין דעם איז אריינגערעכענט \$312,900,000 צו צאהלען זיי געבען זיי עסען, בריינגען ווי אהיים, "סעפעריישאן אלאנס" צו ווידער קרובים אויפהאלטען א מער-צינישע אבטיילונג, און סקוואדס צו לעהרען זיי א מלאכה.

\$59,000,000 פונם וויקטארי לאן 1918 איז אויסגעצאלט געווארען אויפן רעכענונג פון די אימאזירטע מתנות פאר סאלדאטען.
\$9,000,000 איז אויסגעגעבען געווארען אויף האלפאקס אויף הילף און העלפען צוריק אויפבויען נאכן אומגליק.

אנדערע אויסגאבען זענען ערעכנט גערעדט נישט געווען קיין אויסגאבען נאר נאציאנאל-לעך "ריאיוועסטמענט" צו גרויס בריטאניען למשל:

\$173,500,000 איז געליהען געווארען צו קויפען פון אינזל תבואה אין סיריליס.	\$30,000,000 פאר אנדערע שפייען
\$2,900,000 פאר שפייען נעבונס אוי קענעדע	
\$5,500,000 צו באצאלען אנדערע ענלישע אבלי-נאציעס אין קענעדע.	
\$9,000,000 פאר אונזער פיש	

צוזאמען הייסט עס \$220,900,000 געליהען צו גרויס בריטאניען.
צו אונזערע אלייאירטע האבען מיר געליהען \$8,200,000 צו קויפען קענעדער שפיין, ווידער מאטעריאלען און פארביצירטע פראדוקטען

דער "ריאיוועסטמענט" וועט צוריק געצאלט ווערען צו קענעדע אין דער באשטימ-טער צייט מיט פראצענט.

דעזע קרעדיטען זענען אבסאלוט וויכטיג געווען צו באקומען די ארדערס פאר קענעדע ווייל קויפען פאר קעש איז אוממעגליך געווען.

זיי האבען געהאט דעם עפעקט און האבען אונגעהויער געהאלפן אנדוקטור און אינ-דוסטריעלע ארבייטער איבערצוקומען דעם דרוק וועלכער וואלט נאכגעפאלגט נאכן ווא-פען שטילשטאנד ווען מיר וואלטען נישט געמאכט די קרעדיט הילות.

וואס עס אנגעלאנגט געלט, 1919 איז געווען, און איז נאך — פונקט אויף אזוי פיעל א מלחמה יאהר ווי 1918 אונזערע הויפט מלחמה אויסגאבען קענען נישט פארענדיגט ווערען ביז אין 1920 דעריבער איז א וויקטארי לאן נויטיג — מאכט זיך גרויס צו קויפען.

וויקטארי חלואה 1919

"יעדער הארט אויסגעגעבען איז קענעדע"

אויסגעגעבען פון קענעדע וויקטארי חלואה קאמפיעט
אין פארבינדונג מיט פינאנץ מיניסטער פון קענעדע

נייעס פון וואנקאוווער

שעה ראונען און מירב געווען מוסק, די ארבייט דורכצופיהרען. פרייטעק פארזיכערט אונז אוי אזא חזון, און אזוי א ראונען ווי די וואנ-קאוווער אידען האבען געהערט, הערט דען, אפילו אין דער ווייטער וואנקאוווער ניו יארק.

הפנים אידען בלייבען איבעראל איי-דען, אפילו אין דער ווייטער וואנקאוווער פארק ענד בינעס, די פאמאליעס מיט

פארפירטע פאסאלעס
אטאוו, אקטאבער 7.
ד. ה. מעקנזי, פירער פון די ליבע-ראלען האט פארענליען געכעטען געשוואוי-דענע אפירויזשן אין האו אוי פאמאנס, באהויפטענדיג, דאס די פרעזערוירטע האמילטאן און סימא.

אויף דער פארמאנטאר אידישער נאם

פאלקס פאראיין גרייט זיך צו וואהלען. צוזאמענשטעלען די קומענדיקע קענעדע מיטען. דורך דער געבליבענער צייט ביז צו שנייטס אויף וואסאג דעם 2-טען נאוועמבער, און די יענעסען עקזעקוטיוועס, וועל-אריינס ענערגיש צו פארשטעלען א קענעדע פאלקס באריכט, פון ווידער וועט מען טייערען ביז די וואהלען.

און געפירער און סטערקעס, האט דער פאלקס פאראיין פארענעט זיין ארבייט א גאנצע וועג, די הויפט בע-אסטע ווי אברהם שער פארזעצער פון פאראיין, און ד. ה. ראזענבוים, וועל-כער איז דער האפטיגסטער פארזעצער, האבען נאכט געהאט שווערע ארבייטס-אייס צו ערלעדיקען. מיר ראזענבוים האט ווידעריק געטון און טוט אוועקעס פאר פאלקס פאראיין וואס נאר א גרויס מיטלער טען טון, אבערענדיג זיין צייט און מיר ווי א געטרייע באדאט אלעס דורכצופיהרען.

די איבערזעצער און געטראגער האט פילמא, האט אויסגעגעבען איהר אר-בייט, דער פאראיין ווייטערדיג די נויטיגענהייט פון א גענישען דארט, האט אנגעשטעלט מיט שילמאן איהר פלאן.

נייט די ארבייט איינפולערען אלע מאטאמאר אראנזאציעס צו שיקען דע-בייט איקראינער.

הרנוע מענער און פרויען
הארטען נישט ווידער איבער-רונע געלט אין הויז אדער טראגען עס ארום אין די קע-שענעס.

זיי לייענען עס אריין אין א סיידינג באנק אזוי אן דאס געלט פארדיינט געלט. באשליסט יעצט צו לאזען אונז העלפען אייך שפארען, איינערעכט געצאלט יעדע וועקס כאטאטען.

אונזערע אלטע שפייען \$8,500,000
רעזערוו פאר \$12,000,000
רעזערוו פאר \$130,000,000

די בענק אה נאווה סטאשיא
ברענטשעס
קוויין און מיטל סטריט, ה. 9. נעמא מענדעווער ספערייטא און ראנדעס סט. א. וו. הורלסאוו עסטעיג מענדעווער

הענעדער ציוניסטישע פערעראציע אינעם
500 רובאנדר בילדינג
511 סט. קעמפן סט. וועט מאנטערא, קויבער.

די אלע וואס האבען איינגעזעהט פאר שטעס פון דער אידישער פארא-נאר באנק און נאך ביז איינע די שטעס נייטס באקומען, זאלען שיי-צו צו דער ציוניסטישער ביורא אין מאנטערא, אויפ'ן אנגעגעבענע ארעס, און מיטלייגען דעם דאטום ווען און וואו זיי וואלט זיך איהר די שטעס סובסערווייז און וויפילע זיי הא-בען איינגעזעהט.

העטעס
נאך די לעצטע האלירען און סטרייטס אין
שטייע אז ווייטע העטעס
\$4.00 \$3.50 \$3.00
באקעהט
רימיעד
BUCKHAM LTD.
204 יאנג סטריט
(אפטן אין אווענט)

די פארברע-
חוקעאום אין י-
צופרייגעשטעלע-
דעם 1-טען
פראגס בארייט
דעם בעלא און
לונגען צונויף צו
נען פערזאנען א
זיי ווייס פון דע-
אינטערסאנטע
זילכענע באפאר-
סדורס א. א. ו.
וועלכע ווערען
ווערטה פון הונ-
פראנק, ווינען
קין פראג, שאין
האלטען געוואר-
יאחר, אין דע
אין נישט געווען
גרעסערען אס
דאס זיך בענגט
יעדע מוועאום ה

נייעם פון ארץ ישראל

א אידישער מזעזאג
די פארברייטונג פאר א אידישן
מוזעזאג אין ירושלים געהן אן נאך
צופרידענעלעכער.
דעם 1טן אנהייב האט געמאכט
פראג באריס שאן, דער גרינדער פון
לונדען צווייטער צו זאמלען ביי פערשידענע
גען פערזאנען אין אייראפע (פילע פון
זיי ווייט פון דער ציוניסטישער קאלעקטא-
איינשטעלונג און ווערשטעלען קאלעקטא-
ציעס פון אלטע טיטעלעך, לעמפלעך,
זילבערע באצונגען צו תורות, מנילות
סידורים א. א. וו. אפ דעזאלע זאכען
וועלכע ווערען איצט אבערשטעלען אין
ווערטה פון הונדערט פופציג טויזענע
פראנק, ווייטע אדאנ דער ענטערע
פון פראג. שאן געזאמלט און אויפגע-
האלטען געווארען אין מיט פון אכט
יארהר. אין דער צייט פון דער מלחמה
איז זיט געווען קיין מעדיצינישן פאר-
מיטשערען אס דיעזען מוזעזאג. מען
האט זיך גענומען מיט דעם נס וואס
דער מוזעזאג האט זיך אויסגעדעקט

געבילדעט א קאמיטע אין וועלכער
נעמען אייך אריין דער בעהאנדלער וואס
האט איהרע דער בעהאנדלער
מסבועת קענען רופאל, וועלכע האט
בען זיך געשטעלט אלס ציעל צו ארגא-
ניזירען א ספעציעלע אבטיילונג פון אר-
דישע (מסבועת און אנדערע אלטע אר-
טיקלעך) אן אנדער קאמיטע בעשעפ-
טיגט זיך מיט אויסארבייטען פלענער
און מאכען פארברייטונגען פאר דעם
צוקונפטיגען גרויסען אידישען מוזעזאג
אין ארץ ישראל.
דערווייל איז דאס מוזעזאג אין זיין
איינציגע פארם אפגען פאר דעם פובליקום
דריי טעג א וואך: פרייטאג, שבת און
זונטאג, די דריי וועג טעג פון די דריי
רעליגיעס אין ארץ ישראל. אין דעם
מוזעזאג ווערט איצט געגעבען א ספע-
ציעלער דעפארטמענט וועלכער וועט זיין
געווינדעט צו דעם אנדערשטן פון דער
בעפרייטונג פון ירושלים. אלע זאכען
וואס האבען א שייכות מיט דיעזען וויכ-
טיגע עראייניגונג וועלען דארט זיין פאר-
טראסען. א ספעציעלע אבטיילונג וועט
פארשטעלען דאס ארגאניזירען זיך
דאס אנקומען און דאס באטייליגען זיך
פון די אידישע געמיינדעס אין די שלאג
טעג פון נאציאנאלע און פאליטישע.



A PINCH OF PURE SALT
Windsor Table Salt
THE CANADIAN SALT CO. LIMITED

קוקען אייך באלפארן ווי
אויף בורש דעם צווייטען
אין א פארזאמלען ווינקעל פון פער-
סען, אין דעם קליינעם שטעטלעך
קאשאר, געפינט זיך א קליינע אידישע
געמיינדע צו וועלכער די רבי'ע ווערען
דער ענגלישער באלפאר דעלאראציע איז
ערשט איצט אנגעקומען. די פארשטי-
הער פון דיעזער געמיינדע האבען זיך
באלד אוועקגעזעט און אנגעשריבען א

נאציאנאלע בריעף צו דער ציוניסטי-
שער קאמיטע אין ארץ ישראל, אין
וועלכען זיי בעטען מען זאל זיי ערלויבען
צו געמיינלעך און דער גרויסער שטח
צו דער געלעגנהייט פון דער דעקלא-
ראציע פון באלפארן - דעם צווייטען
בורש.
די ציוניסטישע קאמיטע גראטולירט
פערד מארשאל אלענבי.
דער איידער דער ציוניסטישער
שטערמאן פון דער ציוניסטישער קא-
מיטע אין ארץ ישראל, האט צוגע-
שיקט א בריעף צו גענעראל אלענבי, אין
וועלכען ער דריקט אויס אים אין נאמען
פון דעם פאליטישער אידענטיט און אין
נאמען פון דער קאמיטע זיין הערליכע-
סט גראטולאציע צו דער געלעגנהייט
פון זיין דערהויבען ווערען צום ראנג פון
פערד מארשאל.
די "קופת המלחה" ווי
אויף בורש דעם צווייטען
אין א פארזאמלען ווינקעל פון פער-
סען, אין דעם קליינעם שטעטלעך
קאשאר, געפינט זיך א קליינע אידישע
געמיינדע צו וועלכער די רבי'ע ווערען
דער ענגלישער באלפאר דעלאראציע איז
ערשט איצט אנגעקומען. די פארשטי-
הער פון דיעזער געמיינדע האבען זיך
באלד אוועקגעזעט און אנגעשריבען א

מיטוואך דער 8טער אקטאבער 1919
בעלזשער קעניג לויבט קעניגער
איינטייל אין דער מלחמה.
נייטראל, אלס, אלס, 6.
קעניג אלבערט פון בעלזשען האט היינט
אפגעשטעלט א נים - פארמאנענע באד-
ווען צו די נייטראל פאלס פון דער קעניגער
א פאליטע פון דער גענייטונג האט
איהם אפגעווארפט און איהם באזירט אין
נאמען פון דער גענייטונג. צו דער גע-
לעגנהייט האט דער קעניג אויסגעדריקט
זיין פאנאנדערזינג וואס די קעניגער
ארטי האט איינגענומען אויפ'ן שלאכט -
פערד פון בעלזשען און פראנקרייך.
ווייט, איהר קייסער אדער פערזאנען
היינער אדער סטארס, ווערען זיך
צו
די ווייניגסטע
אין רום 08 4 ראאל
בענע בירדנע
פארער מיט און יאג, טעלעפאן טע-
לוי 3362

ווערט מעטיג!

הערפט איז פארטיידיגען אייער
אינטערעסען
זענט איהר צופרידען מיט דער יעצטיגער רעגירונג
אין אמעריקא?
זענט איהר צופרידען מיט די טאראנטאר מיטגלידער
וועלכע שטיצען יעצט די דאזיגע רעגירונג?
וועט איהר שמעקן פון ווייטען און ווערען זיי עס ווערען
ערוועהלט מיטגלידער וועלכע פארטרעטען נים אייע-
רע אינטערעסען.
ליבעראלע האנווטשאז -
סאט וועסט מאראנטא
ראיאל מעמפל האל
קארנער קוויין און דאווערקארט ראד
מיטוואך דעם 8טען אקטאבער
8 א זייער און אונזע
קאנדידאטען וועלען איינסטעלען ווערען פאר סיט
A און B
ה. הארמלי דיווארד
פירער פון דער ליבעראלער פארטיי אין אמעריקא און אנדערע פראמ-
נענטע רעגירע וועלען אדעסווערן די וועלכע, א ספעציעל פרויען -
איהר זענט העפליך איינגעלאדען - ספעציעל פרויען -

פפעשער נאטעס צו אונזערע קאמפטימערס
אדרערס קוילען יעצט און ווארט נישט אויף דער לעצטער מינוט.
ווייל שפעטער וועט איהר צעהלען דאסעל און דאצו וועט איהר נאך
ניס קענען באקומען.
THE EATON COAL CO.
Phone Ad. 2696
איטאן קאהל קא.
אפיס 352 קוויין וועסט טעל. עדר. 2696

פפעשער באריינט איז
ערקסטריק פיסטשורס
6 און 7 פון 10 פיסטשורס פאר \$17.75
און 7 פון 10 פיסטשורס פאר \$19.50
ספעציעל פרויען פאר עלעסטריק לאמפעס
עס ווערט געמאכט אלערליי
עלעקטריק ווייערינג און רע-
פירעס
טעלעפאן טעל. 6867
6492 קוויין סט. וועסט
די אמעריקא עלעקטריק ווייע-
רינג און פיקטשורס קא.
ס. ניסענבאם פראפעריימאר



THE EATON COAL CO.
Phone Ad. 2696
איטאן קאהל קא.
אפיס 352 קוויין וועסט טעל. עדר. 2696



Citizens' Liberty League
פראווינציעלע הויפט קווארטיר
97 קינג סט. וועסט.
טעלעפאן אדרעס 3874
22 קאלעדזש סט.
טעלעפאן נאמער 7401
מ. ה. קארטווערס סעק.
פריינדעס האט. פריינדעס.
ס. קאהל. ה. ס. מאשיין מ. ה. ס.
האט. טעלעפאן.
פ. נאמער. ס. ס.
ווייט. פריינדעס.
י. פ. העלמוס. ס. ס.
מ. 5. קארטווערס סעקטאר.
22 קאלעדזש סטריט מאראנטא.

אונטערראץ אדער קאמפראמיס?

א טשעלענדש צום געזונטען פארשטאנד!

לאזט זיך נים איינזידען אז די אישן דעם 20טען
אקטאבער איז די בער אדער דער באי. איז
אקטאבאר א סט אדער נים? - עקאנאמיש אדער
איסטיארישע רעגירונגער. אייער עהליכע אבסטי-
ציעס.
די איינפאכע סיטואציע איז - דריי טיילען פון פאלק
אין דער פראווינץ ווערען אבסאלוט אים
צופרידען מיטן אמעריקא טעמפערעניז אקט
און ווילען נייע געזעצען וועלכע וואלען ערלויבען
דעם פארקויף פון ליכטע ביער און וויין אין
סען בלויז דורך רעגירונגס אנגעזען.
דעזע דריי טיילען פון דער באפעלקערונג
ווערען נייציג פראצענט פון ארגאניזירטע
ארבייטער, דורך שטימען א גרויסע
טייל פון צוריקגעקומענע סאלדאטען און
נאציאנאליסטישע שטימען, טויזענטער
אויפגאבע שטים געבער וועלכע האבען
זיך אנגעשלאסען און דער סיטועציע ליבער-
טי ליעג.
די איינפאכע אישן איז דעריבער, וועט
איהר געהן שטימען פאר א ויכערען קלאה

פארוואס זענט איהר-קאמפראמיס און הארמאניע אדער אינטארעסאנץ אין גרויס אומצופרידענהייט?

שטודירט דעם באלאט און אנאליזירט די סיטואציע
געוויסענהאפט, דאס איז איינע פון די הויפט
זאכען וואס עס אנבעלאנגט אייך יעצט - א סעמלעמענט
וועלכע וואס זיין אין די בעסטע אינטערעסען פונם
נאנצען פאלק.

שמיט יעם. אויף אלע פיער פראנעז

צייכענט אייער באלאט מיט א וועלכער עס איז
אנדער צייכען וועט עס קאלע מא -
קען געדענקט אויך - יעדער שטימט געבער
מוז שטימען אויף יעדער פראנע פונם בא
לאט ווען נים איז דער באלאט קאלע.

נייע העברעאישע צייטונגען
אין ארץ ישראל און ענגלאנד
אויסער דער טעלעגראפישער העברעאישער
שער צייטונג "הרעות הארץ" האט איצט
אין ירושלים אנגעקויפט צו ערשיינען
א צווייטע העברעאישע טעלעגראפישע צייטונג
אונטער דעם נאמען "דואר היום", אין
לאנדאן וועט זיך נאכדעם אנהייבען צו ער-
שיינען א העברעאישע וואכענצייטונג
"העלם", אויסגעגעבן פון דער
ציוניסטישער ארגאניזאציע.

וועי איהר קויפט אן ארטי-
סעל דערמאנט דעם
..אידישע זשורנאל..

וועי איהר קויפט אן ארטי-
סעל דערמאנט דעם
..אידישע זשורנאל..

וועי איהר קויפט אן ארטי-
סעל דערמאנט דעם
..אידישע זשורנאל..

וועי איהר קויפט אן ארטי-
סעל דערמאנט דעם
..אידישע זשורנאל..

וועי איהר קויפט אן ארטי-
סעל דערמאנט דעם
..אידישע זשורנאל..

וועי איהר קויפט אן ארטי-
סעל דערמאנט דעם
..אידישע זשורנאל..

ש' נעפאם

סופות געדאנקען

וואו זענען איהר קינדער-

ל'און קלאצקא אין, נים די פארזאמלען
האבען זיך דערמיטלט אן זינדער ענטפער
אין פירערע, זינס סאמענס
זינדער ענטפערזונג, נים די זוכטן צו
פארזאמלען דעם נאכטן זינגען אן דער
הויפט פויעלע, נור דוקא די אירישע
פאליטיקע און זינגלע, זיי האבן זיך
פארזאמלט דערמיטלט אן אירע סאמלען
זונדער קינד, דעם שוין לאנג פערניג
סענער דארטען יארגענען עליו וואס און
אירע שפאלטן אן זינגלע מערען און
וואס ער האט אירע אזוי ביזאס אן ניר
דערמיטלט פארשטען, אס די איריש
שע זינגלע האט זיך דערמיטלט אן אירע
אין ענטפער צו פארזאמלען זיין נאכטן
אן זיין ענטפערסטאטאר.
זונדער וויס: אפער ענטפערן זיך
קומט אן זינגלע וואס דער נאכטן זינגלע
פארזאמלע און נאך פאר זיי אונזערע,
דערמיטלע דעם נחת, וואס זיי האבען
ענטפערט אירם ?
עס קען זעהר בעלדן זיין דאס צו
פיעלע און נאך נים פארזאמלט אן זינגלע
קלאצקא און ענטפערן דער שטאט יעדא
"אן יולאן קלאצקא".
קעגן אן זינגלע — ענטפערענדיגע
אירע הויפט לייט אנטפערענדיג נאכטן
אירע זינגען נעמען, האט איר'ן פאר
שלאט אן זינגלע אנטפערענדיג דער
וואו קלאצקא און ענטפערענדיג
אירע זיין נאכטן, איז אבער איר דעם
פארשטען פון דער וויזשניצער, קעגן
פארשטענען פון דער אירישער דוקא
זינגער ענטפערענדיג נעמען האט דער
פארשלאט ענטפערענדיג נעמען.
— די אירישע זינגלע —
האט נאכטן ענטפערענדיג אירע ענטפערענדיג

[illegible]

פון א. ר. מלאכי

[illegible]

H. Winberg, Pres. & Gen. Mgr

א פרעשער ווישניאם

אין לכבוד סוכות האם מען איזן סוכות געוועזן? מיט א נייע
שפילע לבידי יום טוב.
ניין. דאס איז נישט קיין נארישע יום טוב פונעם, וועלכע שפילעט
זיך אין א טאטאטער, דאס שפילעט מען איזן יעצט אפ אין ווירקליכע
געבען. און עס איז אלץ צוזאמען, קאסעווע, טראנזיע, דראפט,
באזארגט מערע אונטער ווי ערשט אנדערש.
און וואל הארציגקייטען ווערען די טראנזיע, וועלכע שפילעט זיך
עפעס אפ ביי איינעם א פלישעלע ווישנאק.
יא. אלס די מעשה מיט א פלישעלע קינדש ווישנאק, וועט עס
הארציגקייטען אין דער נעשטען מיט אונזער ארישער מאדאטא.
און אין דער טראנזיע באשיינעט זיך א ריזע העלען.
אמאל פלעגט מען מצוא יום כבוד זיך גלייך נעמען צו דער ערש-
טער מצוה. מעקס ווען זיך ארום דער סיבה.
און אין אונזער ארישער מאדאטא האט מען זיך גלייך מצוא
יום כבוד צו נעמען צו דער ערשטער מצוה. אבער אנשטאט צו דער סיבה
באשטעלן דא א מצוה פון א פלישעלע ווישנאק.
און צו דער נעשטער שאטען פון דער נאנצער ארישער מאדאטא,
האט מען די סיבה איינגעוויקעלט אין דער וואג.
און האט פארשטייט דא ארישער ערליכען מיט בודעפארטיק, און
וואך דעם ערשטען ווען מען כשר' דאס נעמטען.
א. נאנט יארה וועט מען נישט אר' פארשטיינען". ווי וויסען
אין מען האט זיך גענוי ווי דארום פארשטייט אין ווערע לעבער
בער אס וועגן די ווארעלן. אין נאנצען וועגן הארציגקייט נאך צוויי
אכטן, און די כהנה איז געווארען ערשט.
און מען וואקט צו די "באסעס" פון די קאנסערוואטיווע, און
זיך האט זיך געקלינגט און אזוי ווי קאנסערוואטיווע קאנדידאטען
האבן נאנט וועגט שאטען צו קענען באקומען ארישע שטימען, וואל
זיך איזן ווערען מיט ערשט איינצוקויפן זיך ביי די ארישע וועהרער,
צו נאנצען ווערען שטימען.
און וועלכע פארשטייער "באס" וועל עס נישט קיין שטימען אין
הארציגקייט, און אזוי דער משה געשטאנען געווארען.
אזוי ווי אמטערלע האט דאך "פארשייטא" און עס געהט צו
נישט ערשט שטאמט אין יום טוב. אזוי וואל מען וועגן צו קענען די אידען
נישט ערשט לבידי סיבה, וועלען זיך אונטן ווערען עס. העלען
ווישנאק די קאנסערוואטיווע קאנדידאטען.
ניין. יום כבוד האט מען מיט פריד געלאזט וויסען און איינער פון
די חנוך געשטען שווערען, און ווער עס וועל האבען שטאמט איין יום
נישט קינדש. וועט עס באקומען פון נישט קאנסערוואטיווע דאקטאריס,
לעבט וועגן באשטעלענען ווערען אריינגענומען "פרעקריפישאנס"
רוב אויב גוט ווי די ערשטערע דאקטאריס.
און שפילע איין פארענעמען ווארען, א. נאנצע וואך.
אין א נאנצע וואך, ווי מען טיילט צווישען די אידען די כשר'ע
וועלכע בארעכטען צו א פלישעלע ווישנאק. די ערשטערע
וועלכע איינגעוויקעלט פון די רבנים אין באשטעלענען פון דעם ארישען
יום ווארען פירע.
אין אונזער לאנד זיך וועט געשען, אידען וועגן קיין חזרים נישט.
מען שטאמט זיך נישט צופירערען מיט אים געשטעלען, אזוי מען
האט צו באקומען ערשטע איין פארשיידענע נעמען, און די פרא-
פירע נאך שטאמט איין א פילען נאנט.
אין אלע וועגן צופירערען.
אין פארשטייער "באסעס" מיט דעם, וואס זיי האבען זיך פאר-
רשט מיט די ארישע שטימען.
די אידען מיט די צעשטאלד, מיט דעם, וואס זיי וועלען האבען
אמאס איין יום טוב.
די רבנים, מיט די פירט אין צוזאנעם נעמען, וואס זיי נעה-
ען איין איינגעשטיינען די צעשטאלד.
אין די ארישע פארשטייענע מיט דעם, וואס זיי האבען אפגע-
רשט די נישט.

מ'דוסם ז"ד

מ. קירשענבוים
(כות פּעליטאן)

[ען] איהר וועט זיך היינט נאכט
 [ען] איהר וואוינען און
 [ען] האט איר געזעענעם ארויס-
 און איבערנעם ערשטערע, זיך
 ען ברענגענדיג, ביים סוכה
 זענען און צוואנציגסטעסאכט
 און א ספיראליט, אלס איהר
 "הויז" גיט מאכען, ווייל
 סוכות איז שוין מעהר גיט אכט
 זאכען, און רוקען, רוקען מיר
 און נאכט יאהר.
 ת און געווארען, אויס מיר
 און נאכט, און דערמאר אין
 פון "הערהויז".
 ת מירוי האבען אירען עקאס
 א אים, אויף אים און
 זעכט זיך עפעס, היינט אבער
 ת זיך א רוק נעמטן.
 ת האט מען אין רוקלאנד ער-
 אריינגען זיך פסח, און זיך פא-
 א אים סוכות צוואנציגסטע
 זעט אויף אירען.
 אבער האבען מיר זיך דער-
 א האט איר געווארען א טעג-
 א א שטענדיגע פארמאנעט
 א זעט דערערייבט זיך אונז, היינט
 זארגען אין רוקענען,
 זעט און אומאויסגען און עפעס
 אירען דעקען, איבערנעם און
 זשאט, און ווייטער זיך פא-
 א סוכות געווען, מיט
 גרע סוכות ווי ביי פרעה',
 רוקען זיך מיט איר מיט דער
 געפליסן, אויס דעם גע-

תורת פלטה

לעז דאס בעדמער איז אבס

מערדיזש
לייטענאנט

אין מען קריגען

מזן אפ"ס פון

איד'שען
שורנאל

מ'ס' 11 נאמ'ס' 1

ישיבת ויזשניץ (וויזשניץ) 77

נען גערדוקט א שעהנעם בעדיכט
נוער סטיל פאר

בענוצט זיך מיט
יעזע בעלענענהייט!

אדרעם פון דעם זשורנאל :

251-252 תשי"ב יי

MAPLE LEAF THEATRE
COR. QUEEN & ELIZABETH

די ערשטע טעג סיכות
דאנערשטאג, פרייטאג, זונטיג

וועט געווען דער ערשטער טאג אין פארשטעלונג פון דער
דראמע פון יענעם יארהונדערט, וועלכע וועט געשפילט און אן אים
הער פאר די לעצטע פופציק יאר אין די גרעסטע טעאטער פון דער וועלט
אין אלע שפראכן, אין לעצטענס דראמאטיזירט געווארן פאר די פאן
ווייניג פופציג יאר, מיט דעם גרעסטן קלאסישער שווישפילער.

פרענק קינעז
און די בעלם

קומט זעהן די "בעלם" און פארשטעלונג פאר זיך ווארעם עס פלאנט דער
געוויסע דעם בעלם וואס האט געטוישט דעם אונטערזיידענע וועג.

קומט וועהלען דעלעגאטען
אוראניס אידען אויפגערוואם
א זעהר וויכטיגע

פארזאמלונג

פון אלע הונד אקאדעמיע אידען וועט געהאלטען ווערען

זונטיג דעם 12טן אקטאבער
7 אויפגאבן אין אונזער
אין ציוו האל בלווערלי סטריט

אויף דעזער פארזאמלונג וועלען פארזאמלען ווערען זעהר וויכטיג
מיט פראגען.

וועלען אויסגעארבעיט ווערען פלענען זיין אויף צו פארזאמלען
די פרויען, און זיי זאלען ווערען געטעט אין דער הילפס ארבייט

פאר די אקאדעמיע אידען

ביי דעזער פארזאמלונג וועלען אויך ערשטעלען ווערען דעלעגאטען
צו דער קאנגרעס פון אלע קלענער אקאדעמיע אידען, וועלכע
וועט געהאלטען ווערען אין אן אנדערע.

קומט אלע און קומט אין צייט

קומט דאסעלען איינער ביידער און שוועסטער
דער אנדערער פארזאמלונג פון אקאדעמיע אידען.

LUWE'S

די וואך פון אקט. דעם 8טן
דאנערשטאג, פרייטאג, זונטיג

א זעהר וויכטיגע בילד, געווארענע "פארשטעלונג" און אינטערעסאנט
וועט ווארענען אלעם פאר די גרעסטע וויכטיגע טאג און דאנערשטאג
מיט די פארשטעלונג אין ווייניג נאכדעם וואס די פלענער זאלען דעזער
ווייניג זעהן די וועלכע ווי אן אלעם טעאטער.

דאנערשטאג, פרייטאג, זונטיג

א זעהר וויכטיגע בילד, געווארענע "פארשטעלונג" און אינטערעסאנט
וועט ווארענען אלעם פאר די גרעסטע וויכטיגע טאג און דאנערשטאג
מיט די פארשטעלונג אין ווייניג נאכדעם וואס די פלענער זאלען דעזער
ווייניג זעהן די וועלכע ווי אן אלעם טעאטער.

דאנערשטאג, פרייטאג, זונטיג

א זעהר וויכטיגע בילד, געווארענע "פארשטעלונג" און אינטערעסאנט
וועט ווארענען אלעם פאר די גרעסטע וויכטיגע טאג און דאנערשטאג
מיט די פארשטעלונג אין ווייניג נאכדעם וואס די פלענער זאלען דעזער
ווייניג זעהן די וועלכע ווי אן אלעם טעאטער.

דאנערשטאג, פרייטאג, זונטיג

א זעהר וויכטיגע בילד, געווארענע "פארשטעלונג" און אינטערעסאנט
וועט ווארענען אלעם פאר די גרעסטע וויכטיגע טאג און דאנערשטאג
מיט די פארשטעלונג אין ווייניג נאכדעם וואס די פלענער זאלען דעזער
ווייניג זעהן די וועלכע ווי אן אלעם טעאטער.

דאנערשטאג, פרייטאג, זונטיג

א זעהר וויכטיגע בילד, געווארענע "פארשטעלונג" און אינטערעסאנט
וועט ווארענען אלעם פאר די גרעסטע וויכטיגע טאג און דאנערשטאג
מיט די פארשטעלונג אין ווייניג נאכדעם וואס די פלענער זאלען דעזער
ווייניג זעהן די וועלכע ווי אן אלעם טעאטער.

דאנערשטאג, פרייטאג, זונטיג

א זעהר וויכטיגע בילד, געווארענע "פארשטעלונג" און אינטערעסאנט
וועט ווארענען אלעם פאר די גרעסטע וויכטיגע טאג און דאנערשטאג
מיט די פארשטעלונג אין ווייניג נאכדעם וואס די פלענער זאלען דעזער
ווייניג זעהן די וועלכע ווי אן אלעם טעאטער.

דאנערשטאג, פרייטאג, זונטיג

א זעהר וויכטיגע בילד, געווארענע "פארשטעלונג" און אינטערעסאנט
וועט ווארענען אלעם פאר די גרעסטע וויכטיגע טאג און דאנערשטאג
מיט די פארשטעלונג אין ווייניג נאכדעם וואס די פלענער זאלען דעזער
ווייניג זעהן די וועלכע ווי אן אלעם טעאטער.

דאנערשטאג, פרייטאג, זונטיג

א זעהר וויכטיגע בילד, געווארענע "פארשטעלונג" און אינטערעסאנט
וועט ווארענען אלעם פאר די גרעסטע וויכטיגע טאג און דאנערשטאג
מיט די פארשטעלונג אין ווייניג נאכדעם וואס די פלענער זאלען דעזער
ווייניג זעהן די וועלכע ווי אן אלעם טעאטער.

דאנערשטאג, פרייטאג, זונטיג

א זעהר וויכטיגע בילד, געווארענע "פארשטעלונג" און אינטערעסאנט
וועט ווארענען אלעם פאר די גרעסטע וויכטיגע טאג און דאנערשטאג
מיט די פארשטעלונג אין ווייניג נאכדעם וואס די פלענער זאלען דעזער
ווייניג זעהן די וועלכע ווי אן אלעם טעאטער.

ד. סינגל און
ד. פאומא

דעמיסט
-איער בענפ
בילדינג

קארנער האנדעס און
שעסנאט סטריט
מיר מאכען "ברודווייז ווארק" און
אלערליי אנדערע דעמאל ארבייטען.
מיר ניכט אונזערע פאציענטען די
בעסטע אויפגעקלאמערט.

אזידאר
פיינבערג
(איער)

קאמפאניע און דיעס.
נעל צו ליינען.
171 יאנג סטריט
רום 35 אימפעריאל באנק.
פע. 5. מיי 8408
וואוינזונט סעלעס. חיל. 2296

אינעם 10, און 15 סענע.
אבערס 10, און 15 סענע.

HIPPODROME

די וואך פון סע. 29
מאט מיט אן "ראש ווידינג
ראמעס"

א בילד וועלכע וועט צום ערשטען
מאל געווען אין מאדאמא.
8-נאוואדאר מידל-א-8. סעמיא.
טרא. דאנאל און ליע. קארטען און
איינזון. סעמיא. קארטען. סאט
סעמיא. סאטע. לאד. קאמפאניע.
סאנזון קאמפאניע.

נאך ראיערע אינשו-
רענס פארשטע

ווערעם איי צו

7. ווהייט

109 גארדער עט.

איינער וואס פארשטעט די אינשו-
רענס און ניט די בעסטע עזע

סעלעסאן קאלעס 2585

געש'ם דוילער סטאר

פון 145/2 קוין סטריט וועסט

פארשטעלונג און
אלעס וועט מיט
באלד יום טוב. און
ווי עס איז שוין

דער מיט יעדע טאג האבען מיר פארברייט
עס אין גרויסע סטאק דיימאנטס, אלע
ווייניגסטנס סטילס און סעמי-סאטע
לייטעס, אריינגע. רינגען אויך 14 קע
עס נאכדעם וואס מען, און קייטלאך
אין פארשטעלונג סטילס, לייכטער,
סעס סטילער אלעס באקאנט אויך ביי
אונז צו די אלטע פרויען, פארשע-
נינגס ניט און קומט גלייך, וועט איהר
היינטשטעלען.

איינער פריינט קעש

145/2 מיי. ה. סעל. עט. 8585

מר. לעווינטער

ווינשט אלע זיינע פריינד קאמפאניע
און אלע איהרע בבל
א גוט יאהר

קייפט אייערע פארנישטער אויף
יום טוב ביי אייער אלטען פריינט

מר. לעווינטער

מיר פארנישטען

פירניטשור

סאטאן ווער ביליג.

עס איז שוין באלד ווייניגער, און איר
דארפט זיך דארט צוגרייטען. קייפט
א גוטע ביליגען סטאק וועלכע ברע-
נען אי קוילען אי געז.

S. LEVINTER

360-362 Queen W.

אוינס קען מען נאך וואנען ברויז
ווענען דעם איינציגען יונגען ווינער
יאסערע שריסקי

ווען יאסערע שריסקי איז דער ביהנע און לאזט איהם זיין וועט
שעהען שטימע, פיהלט איהר א נשמה צווער אזוי ווי עמייער וואלט צו
איהר א נשמה שטימע, חס ודף, שטימע איהם נישט אין וועג, ער און
זיין שטימע, זיין שטימע און ער און פון זיין ביינען ווערט איהן פלאטער
דינער וואלאן, דאס איז

יאסערע שריסקי אויף דער ביהנע

זיין ערשטער קאנצערט

אין מאדאמא וועט זיין אין

מאסע מיוזיק האל

מיטוואך אווענד דעם 5טן סען נאוועמבער

טיקעטס 1.50, 1.00, .75, .50 און

פון די מאדאמא קענענענעם סאטיי

צו באקומען פון אלע טעאטערס
און ביי סעקעטער שטראס 87 ראבערס סט.

א וואך וועלכע אנבעלאנגט יעדען הויז

איינענטימער

מיר האבען 30 יאהר ערפארונג אין אריינשטעלען פריינט.
פריינט געבען פריי. פריינט פארברייט, רינגען, יעמאלט
נע סטילס און דעבער. פריינט אטענדע.

פאר איפארמאציע טעל. 5497

ה. וואלף און זון

239 פאלמערסטאן עוו. מאדאמא

א גראץ וואס איהר דארפט באווען

איר וויל אנאכערען דאס איז העב אויפגעשעסן מיר אויסשליסליך
גוטען שרין רעסעראן און איר וואלט געווען העכסט צופרידען ווען
איהר וואלט פארטאניט מיר פלאץ.

מיר מאכען ספעציעלע דעגן וואס פאר באנצע פאמיליעס

ה. ר. וואלף

166a קוין סטריט וועסט

H. R. Wolfe 166a Queen St. W.

וואסשט אונזער גרויסע אונז

איז וואסאלעקסטע וואך

וואסשט אונזער גרויסע אונז

איז וואסאלעקסטע וואך

וואסשט אונזער גרויסע אונז

איז וואסאלעקסטע וואך

וואסשט אונזער גרויסע אונז

איז וואסאלעקסטע וואך

וואסשט אונזער גרויסע אונז

איז וואסאלעקסטע וואך

וואסשט אונזער גרויסע אונז

איז וואסאלעקסטע וואך

וואסשט אונזער גרויסע אונז

איז וואסאלעקסטע וואך

וואסשט אונזער גרויסע אונז

איז וואסאלעקסטע וואך

וואסשט אונזער גרויסע אונז

איז וואסאלעקסטע וואך

וואסשט אונזער גרויסע אונז

NATIONAL THEATRE—טעאטער

92 דאנערס סטריט
שאר און ליסטאן סענעטורס. א. ליסטאן ביוזעס סענעטורס.
סעלעסאן אדעלייד 2678

לכבוד סוכות

קומט זעהן די וואונדערבארע אפערעסא וועלכע מיר שפילען

לכבוד סוכות

מיטוואך אווענט דעם 8טן סען אקטאבער

אויפ'ן אלגעמיינעם פארלאג

די לעצטע

שמוגדע

דאנערשטאג, פרייטאג, זונטיג

סינדר קומט אהיים

אפערעסא אין 4 אקטען פון זאמלערעסאן.

אום נאכצוהינדען דעם 11טן, האט דאס סענעטורעסאן פונ'ם טעאטער אויס
געזעהלט א יום טוב פיעסע, וועלכע וועט זיכער איבערראשען אינערע באר
ווער. די גרעסטע פארזאמלונג וואס דאס ניישאנעל טעאטער האט אפמאל
אויסגעשטעלט.

די ערשטע אידישע מוזיק פיעסע וואס יעדער איר טאר ניט פארשטעלען
צו זעהן. מיר נאראטיווען דאס זא וואס האט מען אין מאדאמא ניט גע
זעהן.

די היינטיגע פראגע פון דער יעצ. טיער צייט ביי איהרען.

שבת מאטעני דעם וועטען אקטאבער

דער דריטער טאג דוד

פריינט 75, 50, 35, 25 און 1.00

לאגאזער לאנדסלייט

איהר האט אלע עוועס געהערט פון די שטעטע נאכריכטען און פון די
פיעסע הילפס פערלאנגענע בריווע וועלכע מיר האבען ערהאלטען. איהר
וויינט עוועס אויף אן ארט א בעשעס וועלכע איז אנגענומען געווארן.

רען ביי דער לעצטער פארזאמלונג, האבען מיר אהיים געווען די נאך
עס נעלד נעלכעס מיר האבען דורך דער לאנגער צייט געוואלט, אבער
דער פערזאנל פאר הילף איז א גרויסער, וועלכען מיר טאנען לייכער
נישט נאכגעטען. מיר פאררופען דעריבער

א סאטענפערזאמלונג

פון ארע לאגאזער לאנדסלייט

אויף דעזער וואסאלעקסטע 12טן סען אקטאבער

2 נ. מ. שארפ

אינדיפיריטענלער תורה 68 דארס סט.

וואו מיר וועלען פארברענגן צו געפיעסן פלענער, וועלכע וועלען אינע
געבען א בעלזשיק צוויי וועלכען אינערע לייכערע ברודער און שוועס-
טער.

קומט אין צייט

מיט אכטונג

הירשענאדעק, פריינדעס.
זאנצבערג, סענעטורס.

אנשי בית חבונת הנדולה

א גרויסער מאסענפארזאמלונג

וועט אבערמאלס ווערען

זונטיג דעם 12טן סען אקטאבער

3 א ווינער נאכטימאן

אין תלמוד תורה עץ חיים

ווער עס איז פאר דעם אן א גרויסע, פריע שוהל זאל געווען ווערען
זאל ס'זי דעם מיטגליד. ווער אינטערעסאנטע בעריכטען וועט איהר
הערען וועלכע זענען אויך ביי יעצט געוועזען אינאנאמאט.

די קאמפאניע

די קאמפאניע

די קאמפאניע

די קאמפאניע

די קאמפאניע

די קאמפאניע



כ"ח"ט

תר"פ

צום נייעם יאהר ווינשט ג. יארעם

און זיין גאנצער שטער

א גוט און גליקליך יאהר

ואל דער נייער יאהר זיין מיט גליק און פרנסה
און איהר זאלט קויפן אייער פירנישטור

ביי ג. יארעם 379 קוויין סטריט וועסט

מר. און מרס. דוש. גראנאטשטיין

138 מעדיסאן עוו.

ווינשט זייערע פאמיליעס פריינד און באקאנטע
א יאהר פון רוה און שטילשטאנד.

א יאהר פון גליק און
צופרידענהייט

דוש. גריינער און קא.

שיפס קאנטאר, פון 181 קוויין וועסט
וואוינזון 32 בעלזא עוו.

ווינשט זייערע פריינד, באקאנטע און אלע ווינשט פארמאגן
אלע מיטגלידער פון פאמיליע פאראייניגט, דעם סטער פון "אידן וועלט"
אלע מיטגלידער פון מושיב זמנים אלע מיטגלידער פון דער טאל צדק
שולח און אלע אידען
א כתיבה וחתומה טובה

מר. און מרס. א. מ. גראנאטשטיין

8 די פארק בולווארד

ווינשט זייערע פאמיליעס פריינד און באקאנטע

א כתיבה וחתומה
טובה



די קענעדער ציוניסטישע פערדעראציע

ווינשט אלע אידען, אז אין נייעם יאהר זאלען אלע אידישע האפנונג
גען פארווארט ווערען אין דער פולער מאס און סאלא קומען אן
ענדע צו די אידישע ליידען אין אלע קענעדער.

מיר ווינשען איר, אז אויפן נייעם יאהר זאלען אלע קענעדער אידען
זיין רעגיסטרירט אלס ציוניסטען און נישט פארגעסן אן די ציוניסטי-
שע פאנדען, ווי נאציאנאל-פאנד, נאציאנאל-פאנד איר.

מיט ציוניס גרוס.

קענעדער ציוניסטישע פערדעראציע

500 דרומאנה בילדונג

511 סט. קעמרינס סט. וועסט מאנטרעאל

טעל. ערד 1281

202 דאנדעס וועסט קאר. פענטער עוו.

מר. פ. דאלגארה

און מר. ק. דוש. העללארען

דראניסט

ווינשט זייערע פריינד, באקאנטע און אלע אידען פון סאראנטא און
געווינען און גליקליכע יאהר

פנחס ברינדזע

268 פארמאסט סט.

מיט זיין גאנצער פאמיליע ווינשט

א שנת ברכה והצלחה

צי אלע פריינד און באקאנטע

ס. ה. סאראנטא

און פאמיליע

201 בעווערלי סט.

ווינשט אלע זיינע פריינד באקאנטע און אלע אידען

א גליקליך יאהר

שליסט וך אן פאר אייער אייגענער הויז אין ארץ
ישראל

די סיטי דיי ווארקס

ס. זייד און מר. ווהיים מענעדוש.

361-349 האלדזש טעלעפאן קאלעדזש 2628

ווינשט זייערע פאמיליעס און פריינד באקאנטע

א גוט און געזונט יאהר

מיר דאן קען פאר פארמאגן ווינשט

לואיס ווהיים

און פאמיליע

109 בארווייל עוו. טעל. קא. 2585 אפיס טעל. 1602

אידישער אינשורענס אנגעט פון דער גרעיט וועסט
לייף קאמפ.

ווינשט אלע זיינע פריינד, באקאנטע און אלע אידען.

א כתיבה וחתומה טובה

MAPLE
COR. QU

סיכות

און און שנת

דער פריידען, די גרויס
געשפילט און אן און
געשפילט פון דער וועלט
געווארען פאר די מיליא
ווינשט זייערע

זינען

עלם

די ווארעם עס פאמיליע
דעם אונטערזייען ווערען.

עלעגאנטע

פערסאנעל

גע

לונג

געווארען ווערען

אקטאבער

ענט

די סטריט

עלם ווערען זעהן וויכ

די צו פאראייניגטע

דער הילפס ארבייט

ער אידען

הילפס ווערען דעלעגאטען
אינער אידען, וועלכע

אין צייט

און שטענדיג

אקראם נער אידען

LOEW

עס סטריט ווערען
עס סטריט ווערען

עס

עס און אינטערעסאנט

עס און דאסעלסט

און די פלעגער זענען דעזער

עס און דאסעלסט

עס און דאסעלסט

עס און דאסעלסט

עס און דאסעלסט

עס און דאסעלסט

עס און דאסעלסט

עס און דאסעלסט

עס און דאסעלסט

עס און דאסעלסט

עס און דאסעלסט

עס און דאסעלסט

עס און דאסעלסט

עס און דאסעלסט

עס און דאסעלסט

עס און דאסעלסט

עס און דאסעלסט

עס און דאסעלסט

עס און דאסעלסט

עס און דאסעלסט

עס און דאסעלסט

עס און דאסעלסט

עס און דאסעלסט

עס און דאסעלסט

עס און דאסעלסט

עס און דאסעלסט

עס און דאסעלסט

עס און דאסעלסט

עס און דאסעלסט

תרפ

לשנה טובה תכתבו

1919-20

דר. ברעסליז

406 דאנערס סט. וועסט
ווינשט זיין פאמיליע פריינד און באקאנטע
א געזונט גליקליך יאהר

דר. ס. פערלמאן

דענטיסט
341 באטוויירסט סטריט
ווינשט זיין פאמיליע פריינד און באקאנטע
א גוט יאהר

דר. ווינקלער

392 דאנערס וועסט
ווינשט זיין פאמיליע פריינד און באקאנטע
א גוט יאהר

דר. אז מרס.
בן ציון שפייער

ווינשט זיין פאמיליע פריינד און באקאנטע

א כתיבה
וחתימה טובה

דר. ד. א. סיגאל

דענטיסט
האנדער דאנערס סטריט און סעוויס עט. אפיס סט. 6078
ווינשט זיין פאמיליע פריינד און באקאנטע
א גליקליך יאהר

דר. א. ס. פאומאן

דענטיסט
306 דאנערס וועסט האנדער סטריט
אבער דער דאמיניאן באנק
ווינשט זיין פאמיליע פריינד און באקאנטע
א גליקליך יאהר

דר. מוראפסקי

347 באטוויירסט סטריט
ווינשט זיין פאמיליע פריינד און באקאנטע
א גליקליך יאהר

חזן ב. וולאדאווסקי

אין פאמיליע
62 בראנזויק עוועניו.
ווינשט זיין פאמיליע פריינד און באקאנטע
א גליקליך יאהר

דר. אליהו און

טאבע היקאוו
פון 281 אנוסטא עווי
ווינשט זיין פאמיליע פריינד און באקאנטע
א גליקליך יאהר

מר. און מוסעס

מ. האהען
פון 90 בראנזויק עווי
ווינשט זיין פאמיליע פריינד און באקאנטע
א גליקליך יאהר

מר. און מרס.

לובעצקי
פריינד פון ח' יצחק יעקב ווינשט
פון ווינשט זיין פאמיליע פריינד און באקאנטע
א גליקליך יאהר

מר. און מרס.

פודראווישיק
פון 19 סטריט עווי
ווינשט זיין פאמיליע פריינד און באקאנטע
א גליקליך יאהר

מר. און מרס.

נאדשטיין
3348 דאנערס סט. וועסט
ווינשט זיין פאמיליע פריינד און באקאנטע
א גליקליך יאהר

אנטינה וחתימה

טובה
ווינשט זיין פאמיליע פריינד און באקאנטע
א גליקליך יאהר

מר. און מרס.

זוסמאן וויינראט
62 מארי סטריט
ווינשט זיין פאמיליע פריינד און באקאנטע
א גליקליך יאהר

אין ווינשט זיין פאמיליע פריינד און באקאנטע

פריינד און קינדער
א

שנה טובה ומתוקה

פריינד און קינדער
א

עקסערטאר מייכאלינג קא.

טאראמא ניימאן מענעדזשער
173 קווי וועסט
ווינשט זיין פאמיליע פריינד און באקאנטע
א גליקליך יאהר

נערצביין ברידער

פירניטשור דילער
פון 110-112 טענעסאט סטריט
ווינשט זיין פאמיליע פריינד און באקאנטע
א גליקליך יאהר

א כתיבה וחתימה טובה

ווינשט זיין פאמיליע פריינד און באקאנטע
א גליקליך יאהר

ל. ווהייט און סאן

קלינערס פרעסערס און דייזערס
270 קווי וועסט
ווינשט זיין פאמיליע פריינד און באקאנטע
א גליקליך יאהר

די סאנס אף דזשיקאב

בני יעקב כסעווארטנט סאסייטע
ווינשט זיין פאמיליע פריינד און באקאנטע
א גליקליך יאהר

די מאנארד קראדינג קאמפאני

וועבער מענעדזשער
112 יארק סטריט
ווינשט זיין פאמיליע פריינד און באקאנטע
א גליקליך יאהר

דזש. סינגער

ווינשט זיין פאמיליע פריינד און באקאנטע
א כתיבה וחתימה טובה

פאקטאר און שולמאן

ווינשט זיין פאמיליע פריינד און באקאנטע
א כתיבה וחתימה טובה

סעמועל קאהן, קאהן און קאהן

ווינשט זיין פאמיליע פריינד און באקאנטע
א כתיבה וחתימה טובה

י. וו. בראדי ב. א.

ווינשט זיין פאמיליע פריינד און באקאנטע
א גליקליך יאהר

דר. א. סלאו און דר. מ. קייטס

ווינשט זיין פאמיליע פריינד און באקאנטע
א כתיבה וחתימה טובה

מר. מעמיועל קראניס

ווינשט זיין פאמיליע פריינד און באקאנטע
א גליקליך יאהר

מר. און מרס. מ. גראנאשטיין

ווינשט זיין פאמיליע פריינד און באקאנטע
א גליקליך יאהר

מר. און מרס. מ. גראנאשטיין

ווינשט זיין פאמיליע פריינד און באקאנטע
א גליקליך יאהר

1919-20

לשנה טובה תכתבו

תר"פ

די אייגענטימער פון
ראשמיין
פויגלשור קא.
480 קוויין סטריט וועסט

טעל. 9081

ווינשט אלע ווערע קאמפער פריינד און
באקאנטע אויך אלע לענדער פונם ארץ וועסט
נאך א יאר פון גליק און הצלחה פון אמתיע
צופרידענהייט.

מיר דאנקען אלעמען פאר
פאטראנייזען אונז און מיר
האפען דאס וועלכע אויף
ווייטער.

א כתיבה וחתימה טובה

א ווארימע ווינשט

מ. אימאן

אייגענטימער פון דער אימאן קאחל קא.

352 קוויין סט. וועסט

טעל. 2696

אלע טראנסע-אידען פראג-אידען
מיינע קאמפער פארן פאטראנייזען
מיר דאס יאר-תעט און כדאף אז
מיינע קינדען וועלען זיי ווארימען אויך
תר"פ.

בערמענס סעמפער שוה-סמאר

און פאמיליע

254 קוויין וועסט

ווינשט אלע ווערע קאמפער פריינד און באקאנטע
א גליקליך יאהר

ג. לאיעווסקי ברידער

144 סימקא סטריט

ווינשט אלע ווערע פריינד און באקאנטע
א גליקליך יאהר

Mr. A. M. P. Goldberg

Representative of the

Sun Life Insurance Co.

60 VICTORIA ST.

TORONTO



א. פ. פ. גארדבערג

אישורענס

טעלפאן מעין 6980

60 וויסטאריא סטריט. טאראנטא

ווינשט אלע ווערע פריינד באקאנטע און אלע אידען
א גליקליך יאהר.

יאנאווער בראדערס

קווינען הענדלער

268 1/2 קוויין וועסט
ווינשט אלע ווערע פריינד באקאנטע און קאמפער
בפרט אלע אידען בכלל א ווארעם און געוונד יאהר
מיר דאנקען פאר אייער האנדלען מיט אונז ביי וועסט, און מיר האפען
פאר ווייטער.

נימפער פעסקאוויטש

189 עלזאבעט סטריט

ווינשט ווערע ווערע טעכטער איידעם, שווערע, שווער, שווער
דער פריינד, באקאנטע און אלע קאמפער
א געוונד גליקליך יאהר, א יאהר פון גאולה ישראל לעם
ישראל.

גארפניקער

153 קוויין וועסט

ווינשט ווערע ווערע פריינד און באקאנטע
א יאהר פון רוה און שטייטשאנד
א יאהר פון גליק און הצלחה

הדר. יוריוס לעווין

מאחז את כל ידיו מכירו ואת כל בני ישראל

בשנה טובה ומאושרת

ב. סיגלער

סיגלערסענדענט פון טאראנטא
אפיס
טרעוועלערס לייף אק-
נערע

רום 311 ס. פ. אר. בילדינג

ווינשט ווערע פריינד און
אלע באקאנטע

א יאהר פון
פריינד און גליק

מר. גארדבערג

123 דאנקס וועסט

ווינשט ווערע פריינד און
אויך אלע מיטגלידער
פון דער פריינד און
אידעל

א כתיבה
וחתימה
טובה

מר. און מרס.
אכנר אפעלכאוס

אין פאמיליע

קוויין און מיכאל סטריט
ווינשט אלע ווערע פריינד און
באקאנטע

א גליקליך
יאהר

ג. בעש

דושיקערי הענדלער

145 1/2 קוויין וועסט

טעל. 3588

ווינשט אלע ווערע פריינד און
טע קאמפער, און באקאנטע

א כתיבה וחתימה
טובה

פייזאזרונז

טעל. 2558

ווינשט ווערע פריינד און באקאנטע
א יאהר פון גליק און הצלחה

א כתיבה
וחתימה
טובה

ה. מירער

פון די

מירער מאנופעקטשורנינג קא.

פעקטארי: ריטשמאנד און דאנקאן סטריט.

רעזידענס: 2 טשעסטנאט פארק



H. MILLER

of the MILLER MANUFACTURING CO.

Factory: RICHMOND AND DUNCAN STS.

Residence: 2 CHESTNUT PARK

ווינשט ווערע פריינד און באקאנטע
און אלע אידען

א פריילאך און געוונד יאהר.

ב. דזשיקאבס

אייגענטימער פון דער בארבער שאק 144 דאנקס סטריט
ווינשט ווערע ווערע פריינד און באקאנטע, אלע
וואס ווערע פריינד און באקאנטע אידען ווערע
א געוונד גליקליך יאהר מיט פיער נוסעס

ג. גארפניקער און פאמיליע

פון פריינד און באקאנטע

ווינשט אלע ווערע פריינד און באקאנטע און
אלע אידען.

א כתיבה וחתימה טובה

טאמס אייכלער און פאמיליע

112 דאנקס וועסט

פון טאראנטא בארבער ווערע

ווינשט ווערע קאמפער, פריינד און באקאנטע און אלע אידען, א גליק
א יאהר.

א יאהר פון גליק און הצלחה

מר. גרובערס און פאמיליע

רעסמאראן אייגענטימער פון 218 קוויין וועסט
ווינשט אלע ווערע פריינד באקאנטע ווערע אידען אלע קאם-
מיטער

א געוונד יאהר און פיר נוסעס

תר"פ

לשנה טובה תכתבו

1919-20

שמואל מאיר און בעסי שאפירא

און פאמיליע
ווינשען אלע זייערע קרובים פריינט און באקאנטע
א כתיבה וחתימה טובה
ערב ראש השנה תר"פ
קיין באזונדערע קארטען נעשיקט

נ. פריעדלענד

17 דיוויזשאן סטריט
ווינשט ויין פאמיליע, קרובים
פריינט, און באקאנטע
א געזונטע, גליקליכע און
צופרידענעם ניי יאהר.
ערב ראש השנה תר"פ.

אברהם. ענע און שולמית ריינווייז

17 ראלענד עוועניו
ווינשען אלע זייערע קרובים פריינט און באקאנטע
א גליקליך און צופרידענע יאהר
טאראנטא, ערב ראש השנה תר"פ.

ל. שטיינהויז און גרינבוים

מערער שניידער
309 קווין סטריט וועסט
ווינשען אלע זייערע פריינט, און איר אלע זייערע צאהלרייכע
קאמפאניעס
א שנה טובה ומתוקה
א יאהר פון גליק
"א דאנק פאר" פאטראניוועז.

ה. מ. און עקע קירשענבוים

און פאמיליע
ווינשען זייערע עלטערע, שוועסטער, ברודער, שוואגערס, און שוועגערס
פריינט און באקאנטע פון ביידע זייטען ים, א יאהר פון געזונט און גליק.
א יאהר ווען די ריכטיגע אידישע נאכט זאל קומען.
ערב ראש השנה תר"פ

ס. ספעקטאר

נו יארק ליווי רעפרעזענטעטיוו
ווינשט די פאמיליע פריינט, פאלסי
האלדערס, און אלע אידען
א גליקליך יאהר
אליעזער משה און
בתיה קירשענבוים

אברהם שער

פרעזידענט פון דעם אידישען פאלקס פעראייניג
ווינשט ויין נאנע פאמיליע און אלע מעמבערס פון פאלקס פער
אייז און אלע זייערע פריינט
א כתיבה וחתימה טובה

מר. און מרס. וואלפיש

און מינדער
129 דאנערס וועסט, 137 דאנערס וועסט
אייגענטימער פון דער
עסאנאמיע בארגיין סטאר
טעל. ערעליי 4609
ווינשען זייערע פריינט און קאמפאניעס א שנה ברכה
והצלחה.
מיר דאנקען אלעמען פאר פאטראניוועז אונז.

ווא. דאנע און אברהם וירענא

ווינשען אלע זייערע קרובים, פריינט און באקאנטע
א כתיבה וחתימה טובה
ערב ראש השנה תרפ.
קינע באזונדערע קארטען נעשיקט

מר. און מרס. כהן

111 דעניסאן עוועניו.
ווינשען זייערע עלטערע, ברודער, און
שוועסטער, פריינט און באקאנטע, אלע
מיטגלידער פון בר. 72 אידיש נאע.
ארב. פארבאנא.
א גליקליך צופרידענע
יאהר

מאיר רייזער

און פאמיליע
פון 121 גארדווייל עוועניו
ווינשען אלע זייערע פריינט און פאמיליע.
א כ"ח"א און א גוט געזונט יאהר

מר. און מרס. וואלפיש

און מינדער
129 דאנערס וועסט, 137 דאנערס וועסט
אייגענטימער פון דער
עסאנאמיע בארגיין סטאר
טעל. ערעליי 4609
ווינשען זייערע פריינט און קאמפאניעס א שנה ברכה
והצלחה.
מיר דאנקען אלעמען פאר פאטראניוועז אונז.

יהושע און מילי סינגער

און פאמיליע
164' באדוויין סטריט.
ווינשען א גליקליכע יאהר אלע זייערע פריינט און באקאנטע

מר. און מרס. כהן

פון 68 בעלווי עוועניו
ווינשען אלע פריינט און בעקאנטע איין
אלע תלמידים מיט זייערע עלטערע א
גליקליכע יאהר און א
כתיבה וחתימה טובה

ה. ב. וואלף

כשר רעסטאראנט
166a קווין סטריט וועסט
H. R. Wolfe 166a Queen St. W.
ווינשט אלע זייערע קאמפאניעס און פריינט
א גוט און גליקליך יאהר

דע יאנג'ס

גרענבערג ברידער
ווינשען אלע זייערע פריינט און באקאנטע
א גוט יאהר
70 קווין סטריט וועסט, נעבען סיטי האל
עטאבלישט זייט 14 יאהר
טאראנטא

גדליהו און דזשעני קאזינעץ

און פאמיליע
100 A באדוויין סטריט
ווינשען זייערע עלטערע פון ביידע זייטען ים, ברודער
און שוועסטער פריינט און בעקאנטע
א געזונט און גליקליך יאהר
ערב ראש השנה תר"פ.

נשיאנאל

ווינשט אלע טאראנטע אידען,
א גליקליך און
געזונט יאהר
סעמיועל רענט
239 מארקאס סטריט
ווינשט מר. און מרס.
טומאן און פאמיליע
די ברודער פון אינדעפערענט בענעוואר
לענט און ציוו. בענעוואלענט פאמיליעס
און די מיטגלידער פון פאלקס פעראייניג
א כתיבה וחתימה טובה
קינע באזונדערע קארטען נעשיקט
ערב ראש השנה תר"פ.

א נתיבה וחתימה טובה

און א געזונט גליקליך יאהר ווינשט
דער אידישער
פאלקס פעראייניג
אלע אידען בכלל אלע אידישע קראנקע פון די האם
פיטערלעך בפרט.
ערב ראש השנה תר"פ.

לשנה טובה תכתבו

דאס מענערשטע פון ניישאנאל טהעא -
טער ווי איר די נאנע קא, און בעשעפטונגע
אין טהעאטער.
ווינשען אלע אידען פון טאראנטא
א גליקליך און געזונט
ניי יאהר
א יאהר פון פרנסה און בשורות טובות א יאהר
פון שלום

דער מושב זקנים

ווינשט
א כתיבה וחתימה טובה
אלע מעמבערס בפרט אין אלע אידען בכלל
יעקב בעקער, פרעזידענט.
מרס. גאדלשטיין, דעם סעק.

לשנה טובה תכתבו

איר אלע מעמבערס אין דאניאראס צו
די סימא סטריט תלמוד תורה, און איר
אלע ווערטע סובסקריבערס צום נייעם
בידרינג, זאלט זיין צו האבען אן
אמת'ן גליקליכע יאהר, און א כתיבה
וחתימה טובה ווי עס ווינשען איר
די אפיסערס און דירעקטארס פון די
סימא סטריט תלמוד תורה

ל. מ. און הינדע קירשענבוים

ווינשען זייערע עלטערע, שוועסטער, ברודער
פריינט און באקאנטע אלע מיטגלידער פון פאלקס
פאראייניג אלע חברים פון א. נ. א. פ. בר. 72
א כתיבה וחתימה טובה
ערב ראש השנה תרפ.

מר. און מרס. הימער

אייגענטימער פון די פערלעס בייסקעל ווארקס אונד הימערס אונט ליווער
193-195 דאנערס סטריט וועסט
ווינשען זייערע קרובים פריינט באקאנטע און קאמפאניעס א כתיבה וחתימה
טובה, א יאהר פון פריינט און גליק און עסטרא ווינש צו מינע פאמיליע ברודער
אין חברים ציונים.
מיר דאנקען אונזערע צאהלרייכע קאמפאניעס און פאטראניוועז פאר די פערט
נעע ביזנעס, איר פיר די קומענדיגע בייסקעלס און פאמיליעס און איר
ליווער (קינע באזונדערע קארטען נעשיקט)

ד. דייזידסאן און סא.

רעזעסטיס
129 וויקטאריא סטריט.
טעל. מיין 1056
ווינשט אלע זינע פריינט באקאנטע קאמפאניעס
א גוט און געזונט יאהר

יוסף רובין

און פאמיליע
128 טשעסטנאט סטריט
פרעזידענט פון דער טאראנטא
טא אינדיע, בענעוואלענט פאמיליע
ווינשט אלע ברודער פון דער פאמיליע
אלע ברודער פון דער טשעסטנאטא
איר פאמיליע און אלע אידען.

ל. מ. און הינדע קירשענבוים

ווינשען זייערע עלטערע, שוועסטער, ברודער
פריינט און באקאנטע אלע מיטגלידער פון פאלקס
פאראייניג אלע חברים פון א. נ. א. פ. בר. 72
א כתיבה וחתימה טובה
ערב ראש השנה תרפ.

מר. און מרס. הימער

אייגענטימער פון די פערלעס בייסקעל ווארקס אונד הימערס אונט ליווער
193-195 דאנערס סטריט וועסט
ווינשען זייערע קרובים פריינט באקאנטע און קאמפאניעס א כתיבה וחתימה
טובה, א יאהר פון פריינט און גליק און עסטרא ווינש צו מינע פאמיליע ברודער
אין חברים ציונים.
מיר דאנקען אונזערע צאהלרייכע קאמפאניעס און פאטראניוועז פאר די פערט
נעע ביזנעס, איר פיר די קומענדיגע בייסקעלס און פאמיליעס און איר
ליווער (קינע באזונדערע קארטען נעשיקט)

טאראנטא ערשטער סופרי קא.

110 ביי סטריט
29 דאנערס סטריט
ווינשט אלע פריינט קרובים און באקאנטע
א געזונט גליקליך יאהר מיט פיל גוטעס

מר. פ. קאמיז מענעדזשער

א געזונט
גליקליך יאהר

לשנה טובה תכתבו

איר ווינשט א גליקליך און צופרידענע יאהר מינע ברודער, שוועסטער
רובס און מינדער, קאזינס לעווינס און פאמיליעס, קאזינס טובים
אין פאמיליעס, בעמבערס פון טשעסטנאטא, איר פאמיליע
מיטגלידער פון פאלקס פעראייניג, בעמבערס פון אנשי ענגלאנד קאנגר
רעגיאנאל, מיטגלידער פון מושב זקנים, מיטגלידער פון תלמוד
תורה עז חיים, פריינט און בעקאנטע פון טאראנטא און האמילטאן,
און אלע מינע קאמפאניעס.
יעקב ראבעק 312, ריטשמאנד, סט. וועסט
מאנפעסטער און באניעס בלומערס ענד ניקערס.

מאיר אפערבוים

און פאמיליע
פון 219 קינג סטריט, איסט.
ווינשט זינע פריינט און באקאנטע ווי איר זינע לאנדס
לייט פון פארבאנא א כתיבה וחתימה טובה

מר. פ. קאמיז מענעדזשער

א געזונט
גליקליך יאהר

לשנה טובה תכתבו

איר ווינשט א גליקליך און צופרידענע יאהר מינע ברודער, שוועסטער
רובס און מינדער, קאזינס לעווינס און פאמיליעס, קאזינס טובים
אין פאמיליעס, בעמבערס פון טשעסטנאטא, איר פאמיליע
מיטגלידער פון פאלקס פעראייניג, בעמבערס פון אנשי ענגלאנד קאנגר
רעגיאנאל, מיטגלידער פון מושב זקנים, מיטגלידער פון תלמוד
תורה עז חיים, פריינט און בעקאנטע פון טאראנטא און האמילטאן,
און אלע מינע קאמפאניעס.
יעקב ראבעק 312, ריטשמאנד, סט. וועסט
מאנפעסטער און באניעס בלומערס ענד ניקערס.



1919-20

זשורנאל קות



תרפ

	1910-20	מכתב	מלך בדי	מכתב	מכתב	מכתב	מכתב	מכתב	מכתב
10	10	10	10	10	10	10	10	10	10
11	11	11	11	11	11	11	11	11	11
12	12	12	12	12	12	12	12	12	12
13	13	13	13	13	13	13	13	13	13
14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
15	15	15	15	15	15	15	15	15	15
16	16	16	16	16	16	16	16	16	16
17	17	17	17	17	17	17	17	17	17
18	18	18	18	18	18	18	18	18	18
19	19	19	19	19	19	19	19	19	19
20	20	20	20	20	20	20	20	20	20

1919		תשרי		תשרי	
1919		תשרי		תשרי	
1919		תשרי		תשרי	
1	יום ראשון	1	יום ראשון	1	יום ראשון
2	יום שני	2	יום שני	2	יום שני
3	יום שלישי	3	יום שלישי	3	יום שלישי
4	יום רביעי	4	יום רביעי	4	יום רביעי
5	יום חמישי	5	יום חמישי	5	יום חמישי
6	יום שישי	6	יום שישי	6	יום שישי
7	יום ראשון	7	יום ראשון	7	יום ראשון
8	יום שני	8	יום שני	8	יום שני
9	יום שלישי	9	יום שלישי	9	יום שלישי
10	יום רביעי	10	יום רביעי	10	יום רביעי
11	יום חמישי	11	יום חמישי	11	יום חמישי
12	יום שישי	12	יום שישי	12	יום שישי
13	יום ראשון	13	יום ראשון	13	יום ראשון
14	יום שני	14	יום שני	14	יום שני
15	יום שלישי	15	יום שלישי	15	יום שלישי
16	יום רביעי	16	יום רביעי	16	יום רביעי
17	יום חמישי	17	יום חמישי	17	יום חמישי
18	יום שישי	18	יום שישי	18	יום שישי
19	יום ראשון	19	יום ראשון	19	יום ראשון
20	יום שני	20	יום שני	20	יום שני
21	יום שלישי	21	יום שלישי	21	יום שלישי
22	יום רביעי	22	יום רביעי	22	יום רביעי
23	יום חמישי	23	יום חמישי	23	יום חמישי
24	יום שישי	24	יום שישי	24	יום שישי
25	יום ראשון	25	יום ראשון	25	יום ראשון
26	יום שני	26	יום שני	26	יום שני
27	יום שלישי	27	יום שלישי	27	יום שלישי
28	יום רביעי	28	יום רביעי	28	יום רביעי
29	יום חמישי	29	יום חמישי	29	יום חמישי
30	יום שישי	30	יום שישי	30	יום שישי
31	יום ראשון	31	יום ראשון	31	יום ראשון

[illegible][illegible]

		אדר ה'תש"ח 17 תמוז תש"ח	יום ראשון 17 תמוז תש"ח	יום ראשון 17 תמוז תש"ח
1	17	17	17	17
2	18	18	18	18
3	19	19	19	19
4	20	20	20	20
5	21	21	21	21
6	22	22	22	22
7	23	23	23	23
8	24	24	24	24
9	25	25	25	25
10	26	26	26	26
11	27	27	27	27
12	28	28	28	28
13	29	29	29	29
14	30	30	30	30
15	31	31	31	31
16	1	1	1	1
17	2	2	2	2
18	3	3	3	3
19	4	4	4	4
20	5	5	5	5
21	6	6	6	6
22	7	7	7	7
23	8	8	8	8
24	9	9	9	9
25	10	10	10	10
26	11	11	11	11
27	12	12	12	12
28	13	13	13	13
29	14	14	14	14
30	15	15	15	15
31	16	16	16	16
32	17	17	17	17
33	18	18	18	18
34	19	19	19	19
35	20	20	20	20
36	21	21	21	21
37	22	22	22	22
38	23	23	23	23
39	24	24	24	24
40	25	25	25	25
41	26	26	26	26
42	27	27	27	27
43	28	28	28	28
44	29	29	29	29
45	30	30	30	30
46	31	31	31	31
47	1	1	1	1
48	2	2	2	2
49	3	3	3	3
50	4	4	4	4
51	5	5	5	5
52	6	6	6	6
53	7	7	7	7
54	8	8	8	8
55	9	9	9	9
56	10	10	10	10
57	11	11	11	11
58	12	12	12	12
59	13	13	13	13
60	14	14	14	14
61	15	15	15	15
62	16	16	16	16
63	17	17	17	17
64	18	18	18	18
65	19	19	19	19
66	20	20	20	20
67	21	21	21	21
68	22	22	22	22
69	23	23	23	23
70	24	24	24	24
71	25	25	25	25
72	26	26	26	26
73	27	27	27	27
74	28	28	28	28
75	29	29	29	29
76	30	30	30	30
77	31	31	31	31
78	1	1	1	1
79	2	2	2	2
80	3	3	3	3
81	4	4	4	4
82	5	5	5	5
83	6	6	6	6
84	7	7	7	7
85	8	8	8	8
86	9	9	9	9
87	10	10	10	10
88	11	11	11	11
89	12	12	12	12
90	13	13	13	13
91	14	14	14	14
92	15	15	15	15
93	16	16	16	16
94	17	17	17	17
95	18	18	18	18
96	19	19	19	19
97	20	20	20	20
98	21	21	21	21

[illegible]

1930		ה'תר"ס		אדר		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון		יום ראשון	
יום ראשון							

 1920 (ה'תר"פ) שנת ה'תר"פ		(ה'תר"פ) שנת ה'תר"פ יום שבת
1	1	יום שבת
2	2	יום ראשון
3	3	יום שבת
4	4	יום ראשון
5	5	יום שבת
6	6	יום ראשון
7	7	יום שבת
8	8	יום ראשון
9	9	יום שבת
10	10	יום ראשון
11	11	יום שבת
12	12	יום ראשון
13	13	יום שבת
14	14	יום ראשון
15	15	יום שבת
16	16	יום ראשון
17	17	יום שבת
18	18	יום ראשון
19	19	יום שבת
20	20	יום ראשון
21	21	יום שבת
22	22	יום ראשון
23	23	יום שבת
24	24	יום ראשון
25	25	יום שבת
26	26	יום ראשון
27	27	יום שבת
28	28	יום ראשון
29	29	יום שבת
30	30	יום ראשון
31	31	יום שבת
32	32	יום ראשון
33	33	יום שבת
34	34	יום ראשון
35	35	יום שבת
36	36	יום ראשון
37	37	יום שבת
38	38	יום ראשון
39	39	יום שבת
40	40	יום ראשון
41	41	יום שבת
42	42	יום ראשון
43	43	יום שבת
44	44	יום ראשון
45	45	יום שבת
46	46	יום ראשון
47	47	יום שבת
48	48	יום ראשון
49	49	יום שבת
50	50	יום ראשון
51	51	יום שבת
52	52	יום ראשון
53	53	יום שבת
54	54	יום ראשון
55	55	יום שבת
56	56	יום ראשון
57	57	יום שבת
58	58	יום ראשון
59	59	יום שבת
60	60	יום ראשון
61	61	יום שבת
62	62	יום ראשון
63	63	יום שבת
64	64	יום ראשון
65	65	יום שבת
66	66	יום ראשון
67	67	יום שבת
68	68	יום ראשון
69	69	יום שבת
70	70	יום ראשון
71	71	יום שבת
72	72	יום ראשון
73	73	יום שבת
74	74	יום ראשון
75	75	יום שבת
76	76	יום ראשון
77	77	יום שבת
78	78	יום ראשון
79	79	יום שבת
80	80	יום ראשון
81	81	יום שבת
82	82	יום ראשון
83	83	יום שבת
84	84	יום ראשון
85	85	יום שבת
86	86	יום ראשון
87	87	יום שבת
88	88	יום ראשון
89	89	יום שבת
90	90	יום ראשון
91	91	יום שבת
92	92	יום ראשון
93	93	יום שבת
94	94	יום ראשון
95	95	יום שבת
96	96	יום ראשון
97	97	יום שבת
98	98	יום ראשון
99	99	יום שבת
100	100	יום ראשון

[illegible]

1920 מול ארצה

המנדט הבריטי

א"י

המנדט הבריטי

המנדט הבריטי

המנדט הבריטי

המנדט הבריטי

המנדט הבריטי

המנדט הבריטי

המנדט הבריטי

המנדט הבריטי

המנדט הבריטי

המנדט הבריטי

המנדט הבריטי

1920 מול ארצה

המנדט הבריטי

א"י

המנדט הבריטי

המנדט הבריטי

המנדט הבריטי

המנדט הבריטי

המנדט הבריטי

המנדט הבריטי

המנדט הבריטי

המנדט הבריטי

המנדט הבריטי

המנדט הבריטי

המנדט הבריטי

[illegible]

1920 תרס"א

(ה'תרס"א)

(ה'תרס"א)

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

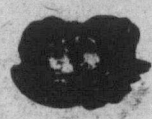
ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א

ה'תרס"א



א גליסקיה און צופרידען יאחר ווינשט אייז
די דזשורנאל פרעסס, 251-253 קוויי סטריט וועסט
אין דעם זעלבנעם פראץ פון "אידישען זשורנאל"
ה. לעווענטאל

